

Ovaj sigurnosno tehnički list je izrađen u skladu sa zahtjevima:  
Uredba (EC) Br. 1907/2006 ili Uredba (EC) Br. 1272/2008

Datum izdavanja 26-lip-2019

Datum revizije 30-lis-2019

Broj revizije 4

**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću****1.1. Identifikacija proizvoda**

Kod proizvoda 50780  
Naziv proizvoda Brew Clean Powder

**1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**

Preporučena primjena Aparat za kavu / espresso / sredstvo za čišćenje

**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**

Naziv dobavljača Cafetto  
Adresa dobavljača 12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619  
Broj telefona dobavljača Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122  
E-pošta dobavljača enquiry@cafetto.com

Za daljnje informacije kontaktirajte.

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja**

Telefon za izvanredna stanja Nikakve informacije nisu dostupne

**Telefon za izvanredna stanja §45 - (EC)1272/2008**

Europa	112
Australija	000

<b>SJEDINJENE DRŽAVE</b>	112
<b>Ujedinjeno Kraljevstvo</b>	999

## ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

#### Uredba (EC) Br. 1272/2008

Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko	Kategorija 2 - (H319)
--------------------------------------	-----------------------

### 2.2. Elementi označivanja



signalna riječ

**UPOZORENJE**

#### iskazi opasnosti:

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

#### Iskazi opreza - EU (§28, 1272/2008)

P101 - Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu

P102 - Čuvati izvan dohvata djece

P280 - Nositi zaštitu za oči/ zaštitu za lice

P264 - Nakon uporabe temeljito oprati ruke

P305 + P351 + P338 - U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati

P337 + P313 - Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika

### 2.3. Ostale opasnosti

Nikakve informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.1 Tvari

Nije primjenjivo.

### 3.2 SMJESE

Kemijski naziv	EC br	CAS br	težina %	Razvrstavanje prema Propisu (EC) Br. 1272/2008 [CLP]	REACH Reg. Br
Sodium carbonate	207-838-8	497-19-8	30-60%	Eye Irrit. 2 (H319)	01-2119485498-19
Sodium percarbonate	239-707-6	15630-89-4	10-30%	Ox. Sol. 2 (H272)	01-2119457268-

				Acute Tox. 4 (H302) Eye Dam. 1 (H318)	30-0009
Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate	270-407-8	68439-57-6	1-10%	Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318)	nema dostupnih podataka

#### **Cijeli tekst H- i EUH-fraza: vidjeti odjeljak 16**

Ovaj proizvod ne sadrži tvari kandidate zabrinjavajućih svojstava pri koncentraciji  $\geq 0.1\%$  (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), članak 59.)

### **Odjeljak 4.: Mjere prve pomoći**

#### **4.1. Opis mjera prve pomoći**

<b>Opći savjet</b>	Pokazati ovaj sigurnosno tehnički list dežurnom liječniku.
<b>UDISANJE</b>	Premjestiti na svjež zrak.
<b>Dodir s kožom</b>	Oprati kožu sapunom i vodom. U slučaju nadražaja kože ili alergijskih reakcija, vidjeti liječnika.
<b>Dodir s očima</b>	Odmah isprati s puno vode, također ispod očnih kapaka, najmanje 15 minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Držati oči širom otvorene dok se ispiraju. Ne trljati oštećeno mjesto. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se nadražaj razvije ili ne prestaje.
<b>GUTANJE</b>	Očistiti usta vodom i poslije piti mnogo vode. Nikad ništa ne davati na usta osobi bez svijesti. NE izazivati povraćanje. Nazvati liječnika.
<b>Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć</b>	Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi osobnu zaštitnu odjeću (vidjeti poglavlje 8).

#### **4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

<b>Simptomi</b>	Osjećaj pečenja.
-----------------	------------------

#### **4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

<b>Napomena liječnicima</b>	Liječiti simptomatski.
-----------------------------	------------------------

### **Odjeljak 5.: MJERE GAŠENJA POŽARA**

#### **5.1. Sredstva za gašenje**

<b>Prikladna sredstva za gašenje</b>	Upotrijebiti mjere suzbijanja požara koje odgovaraju lokalnim okolnostima i okruženju.
<b>Veliki požar</b>	OPREZ: Uporaba vodenog spreja pri gašenju požara može biti nedjelotvorna.
<b>Neodgovarajuća sredstva za gašenje</b>	Ne raspršivati rasuti materijal s visokotlačnim vodenim mlazom.

#### **5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**



**Specifične opasnosti koje proizlaze iz kemikalije**

Termičko raspadanje može dovesti do oslobađanja nadražujućih i otrovnih plinova i para.

**Opasni proizvodi sagorijevanja**

Ugljikovi oksidi.

**5.3. Savjeti za gasitelje požara****Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce**

Vatrogasci trebaju nositi samostalan dišni aparat i punu protupožarnu opremu. Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

**Odjeljak 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja****6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

**Osobne mjere opreza** Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu.

**OSTALE INFORMACIJE** Pogledajte zaštitne mjere nabrojane u odjeljcima 7 i 8.

**Za pružaoce hitne pomoći** Koristiti osobnu zaštitu preporučenu u odjeljku 8.

**6.2. Mjere zaštite okoliša**

**Mjere zaštite okoliša** Ne smije biti ispušteno u okoliš. Vidjeti odjeljak 12 za dodatne ekološke informacije.

**6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje**

**Metode za zadržavanje** Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće sigurno učiniti.

**Metode za čišćenje** Pokupiti mehanički, stavljajući u odgovarajuće spremnike za odlaganje.

**6.4. Uputa na druge odjeljke**

**Uputa na druge odjeljke** Vidjeti odjeljak 8 za dodatne informacije. Vidjeti odjeljak 13 za dodatne informacije.

**Odjeljak 7: Rukovanje i skladištenje****7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje**

**Savjet za sigurno rukovanje** Postupati u skladu s dobrim postupcima industrijske higijene i sigurnosti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti.

**Opća higijena** Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi zaštitne rukavice i zaštitna sredstva za oči/lice. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti.

**7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

**Uvjeti skladištenja** Držati spremnike čvrsto zatvorenima na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu.

**7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

**Mjere za upravljanje rizikom (Risk management measures (RMM))** Potrebne informacije su sadržane u ovom Sigurnosno-tehničkom listu.

## ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

### 8.1. Nadzorni parametri

**Granice izloženosti** Ovaj proizvod, u obliku u kome je dostavljen, ne sadrži nikakve opasne materijale s profesionalnim granicama izlaganja utvrđenim od strane regionalno specifičnih regulatornih organa

**Izvedena razina bez učinka (DNEL)** Nikakve informacije nisu dostupne

**Predviđene koncentracije bez učinka (PNEC)** Nikakve informacije nisu dostupne

### 8.2. Nadzor nad izloženošću

#### Osobna zaštitna oprema

**Zaštita očiju/lica** Ako će se prskanja vjerojatno dogoditi, nositi zaštitne naočale s bočnim štitnicima.

**Zaštita ruku** Nositi zaštitne rukavice.

**Zaštita kože i tijela** Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću.

**Nadzor nad izloženošću okoliša** Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

<b>Fizičko stanje izgled</b>	krut
<b>Miris</b>	bijelo
<b>boja</b>	svojstvo
<b>prag mirisa</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
	Nije primjenjivo

<u>Svojstvo</u>	<u>VRIJEDNOSTI</u>	<u>Napomene Metoda</u>
pH	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat 10 - 11
<b>Talište / ledište</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Vrelište / raspon vrenja</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>plamište</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>brzina isparavanja</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>zapaljivost (krutina, plin)</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Granica zapaljivosti u zraku</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Gornja granica zapaljivosti</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Donja granica zapaljivosti</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>tlak pare</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>gustoća pare</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Relativna gustoća</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat

<b>Topljivost u vodi</b>	potpuno topljiv	
<b>topljivost(i)</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Koeficijent raspodjele:</b>	Not applicable	
<b>n-oktanol/voda</b>		
<b>Temperatura samopaljenja</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>temperatura raspada</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Kinematska viskoznost</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>viskoznost</b>	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat

## 9.2. Ostale informacije

<b>točka omeškavanja</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>molekularna težina</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>HOS sadržaj (%)</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Gustoća tekućine</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Gustoća rasutog tereta</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>veličina čestice</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>raspodjela veličina čestice</b>	Nikakve informacije nisu dostupne

## Odjeljak 10.: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

nema dostupnih podataka.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Stabilno pod normalnim uvjetima.

#### Podaci o eksploziji

Osjetljivost na mehanički udar

Ne postoji.

Osjetljivost na statičko pražnjenje

Ne postoji.

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

**Mogućnost opasnih reakcija** Nijedno u uvjetima uobičajene obrade.

**Opasna polimerizacija** Ne dolazi do opasne polimerizacije.

### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Ni jedan nije poznat.

### 10.5. Inkompatibilni materijali

Nikakve informacije nisu dostupne.

### 10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Ugljikovi oksidi.

## Odjeljak 11.: Toksikološke informacije

### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima



**Informacije o vjerojatnim putovima izlaganja****Informacije o proizvodu**

<b>UDISANJE</b>	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Može izazvati nadražaj dišnih putova.
<b>Dodir s očima</b>	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Uzrokuje jako nadraživanje oka. (temeljeno na komponentama). Može izazvati crvenilo, svrbež i bol.
<b>Dodir s kožom</b>	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Može izazvati nadražaj. Produljeni dodir može prouzročiti crvenilo i nadražaj. Uzrokuje blago nadraživanje kože.
<b>GUTANJE</b>	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Gutanje može uzrokovati gastrointestinalnu nadraženost, mučninu, povraćanje i proljev.

**Informacije o toksikološkim učincima**

**Simptomi** Može izazvati crvenilo i suženje očiju.

**Numeričke mjere toksičnosti****Akutna toksičnost****Nepoznata akutna toksičnost**

- 99.12491 % smjese se sastoji od sastoj(a)ka nepoznate toksičnosti
- 19.421 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne oralne toksičnosti
- 99.12491 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne dermalne toksičnosti
- 99.12491 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (plin)
- 99.12491 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (para)
- 99.12491 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (prašina/maglica)

**Informacije o komponenti**

Kemijski naziv	LD50 oralno	LD50 dermalno	LC50 udisanje
Sodium carbonate	= 4090 mg/kg ( Rat )	-	= 2300 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 2 h
Sodium percarbonate	= 1034 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	-
Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate	= 2220 mg/kg ( Rat )	> 740 mg/kg ( Rabbit )	-

**Odgođeni i trenutni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja**

<b>nagrivanja/nadraživanja kože</b>	MOŽE IZAZVATI NADRAŽAJ KOŽE.
<b>Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko</b>	Razvrstavanje na temelju raspoloživih podataka za sastojke. Uzrokuje jako nadraživanje oka.
<b>izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože</b>	Nikakve informacije nisu dostupne.
<b>Mutageni učinak na zametne stanice</b>	Nikakve informacije nisu dostupne.



<b>karcinogenost</b>	Nikakve informacije nisu dostupne.
<b>reproduktivna toksičnost</b>	Nikakve informacije nisu dostupne.
<b>TCOJ - jednokratno izlaganje</b>	Nikakve informacije nisu dostupne.
<b>TCOP - ponavljano izlaganje</b>	Nikakve informacije nisu dostupne.
<b>Opasnost od aspiracije</b>	Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 12.: Ekološke informacije

### 12.1. Toksičnost

**ekotoksičnost** Otrovno za vodeni okoliš. .

Kemijski naziv	Toksičnost za alge	Toksičnost za ribe	Toksičnost za mikroorganizme	Vodena buha (Daphnia magna)
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas) 96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	48h EC50: = 265 mg/L
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70 mg/L (Chlorella emersonii)	96h LC50: = 70.7 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 4.9 mg/L
Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate	-	96h LC50: 1.0 - 10.0 mg/L (Brachydanio rerio) 96h LC50: = 12.2 mg/L (Brachydanio rerio)	-	-

### 12.2. Postojanost i razgradivost

**Postojanost i razgradivost** Nikakve informacije nisu dostupne.

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

**Bioakumulacija** Nikakve informacije nisu dostupne.

### 12.4. Pokretljivost u tlu

**Pokretljivost u tlu** Nikakve informacije nisu dostupne.

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

**PBT i vPvB procjena** Nikakve informacije nisu dostupne.



Kemijski naziv	PBT i vPvB procjena
Sodium carbonate	Tvar nije PBT / vPvB PBT procjena nije primjenjiva
Sodium percarbonate	Tvar nije PBT / vPvB PBT procjena nije primjenjiva
Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate	Tvar nije PBT / vPvB

### 12.6. Ostali štetni učinci

**Ostali štetni učinci** Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 13.: Zbrinjavanje

### 13.1. Metode obrade otpada

**Otpad od ostataka/neuporabljenih proizvoda** Odložiti u skladu s lokalnim pravilima. Ukloniti otpad u skladu sa zakonodavstvom o okolišu.

**Zagađena ambalaža** Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 14.: Informacije o prijevozu

#### IMDG/IMO

14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NEREGULIRAN
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Zagađivalo mora	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji
14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. MARPOL i Kodeksom IBC	Nikakve informacije nisu dostupne

#### RID

14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NEREGULIRAN
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji

#### ADR

14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NEREGULIRAN
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji

**Međunarodna udruga** NEREGULIRAN



**zrakoplovnih prijevoznika (IATA)**

14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NON REGULATED
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji

**Odjeljak 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Nacionalni propisi****Njemačka****Europska unija**

Uzeti u obzir Uredbu 98/24/EC o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika od rizika vezanih za kemijska sredstva na radu

**Ovlaštenja i/ili ograničenja uporabe:**

Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XIV). Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XVII).

**Postojane organske onečišćujuće tvari**

Nije primjenjivo.

**Tvari koje iscrpljuju kisik (ODS) Uredba (EC) Br. 1005/2009**

Nije primjenjivo.

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Nikakve informacije nisu dostupne.

**Odjeljak 16: Ostale informacije****Ključ ili kazalo kratica i akronima korištenih u sigurnosno tehničkom listu****Cijeli tekst H-oznaka naveden u Odjeljcima 2 i 3**

H272 - Može pojačati požar; oksidans

H302 - Štetno ako se proguta

H315 - Nadražuje kožu

H318 - Uzrokuje teške ozljede oka

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

**Kazalo**

SVHC: Tvari zabrinjavajućih svojstava za ovlaštenje:



**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**

TWA	TWA (vremenski prosjek)	STEL	STEL (Granica kratkotrajne izloženosti)
Vršna vrijednost	Maksimalna granična vrijednost	-	Oznaka opasnosti po kožu

**Ključne literaturne reference i izvori podataka**

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

Datum izdavanja 26-lip-2019

Datum revizije 30-lis-2019

Ovaj sigurnosno tehnički list je u skladu sa zahtjevima: Uredba (EC) Br. 1907/2006.

**Ograničavanje od odgovornosti**

Informacije date u ovom Sigurnosno tehničkom listu su točne koliko je nama bilo poznato, na osnovu informacija i uvjerenja na dan njenog objavljivanja. Date informacije namijenjene su samo kao smjernica za sigurno rukovanje, uporabu, procesiranje, skladištenje, transport, odlaganje i oslobađanje i ne treba ih smatrati specifikacijom garancije ili kvalitete. Informacija se odnosi samo na specifični određeni materijal, i ne mora važiti kad je taj materijal korišten s bilo kojim drugim materijalima ili u bilo kom procesu, osim ako je specificirano u tekstu.

Kraj sigurnosno-tehničkog lista

